

PATIENCE *makrothumia*

An ability to face trouble without
blowing up or hitting out .

哥林多後書

第三十六課

做基督徒真有福氣 (Macrothumia 恆忍)

六 6 - 7

哥林多後書 六6-7

- 6 廉潔、知識、恆忍、
恩慈、聖靈的感化、
無偽的愛心、
- 7 真實的道理、神的大能；
仁義的兵器在左在右。」



在上兩課，我們提到保羅用3個非常有趣的希臘文字來連貫差不多40個名詞，

一是 en (in),

意思是在什麼境況中，

一是 dia,

意思是「透過」「藉著」，

一是 hos,

中文譯作「似乎」，

這回我們要討論 **dia** 所連貫的是什麼字。

dia 一字

是解作「藉著」的意思，

換言之，**基督徒是藉著什麼可以勝過逆境，勇往直前。**

如果我們細看哥林多後書六3-10，我們發覺 en 這字連貫了不只九個字（患難、窮乏、困苦、鞭打、監禁、擾亂、勤勞、儆醒、不食），還有 v.6 的廉潔、知識、恆忍、恩慈、聖靈的感化、無偽的愛心、真實的道理和 神的大能。

然而，我並沒有把 v.6的八個字放在 en 的行列中，反而放在 dia 的行列中，並非沒有理由的。

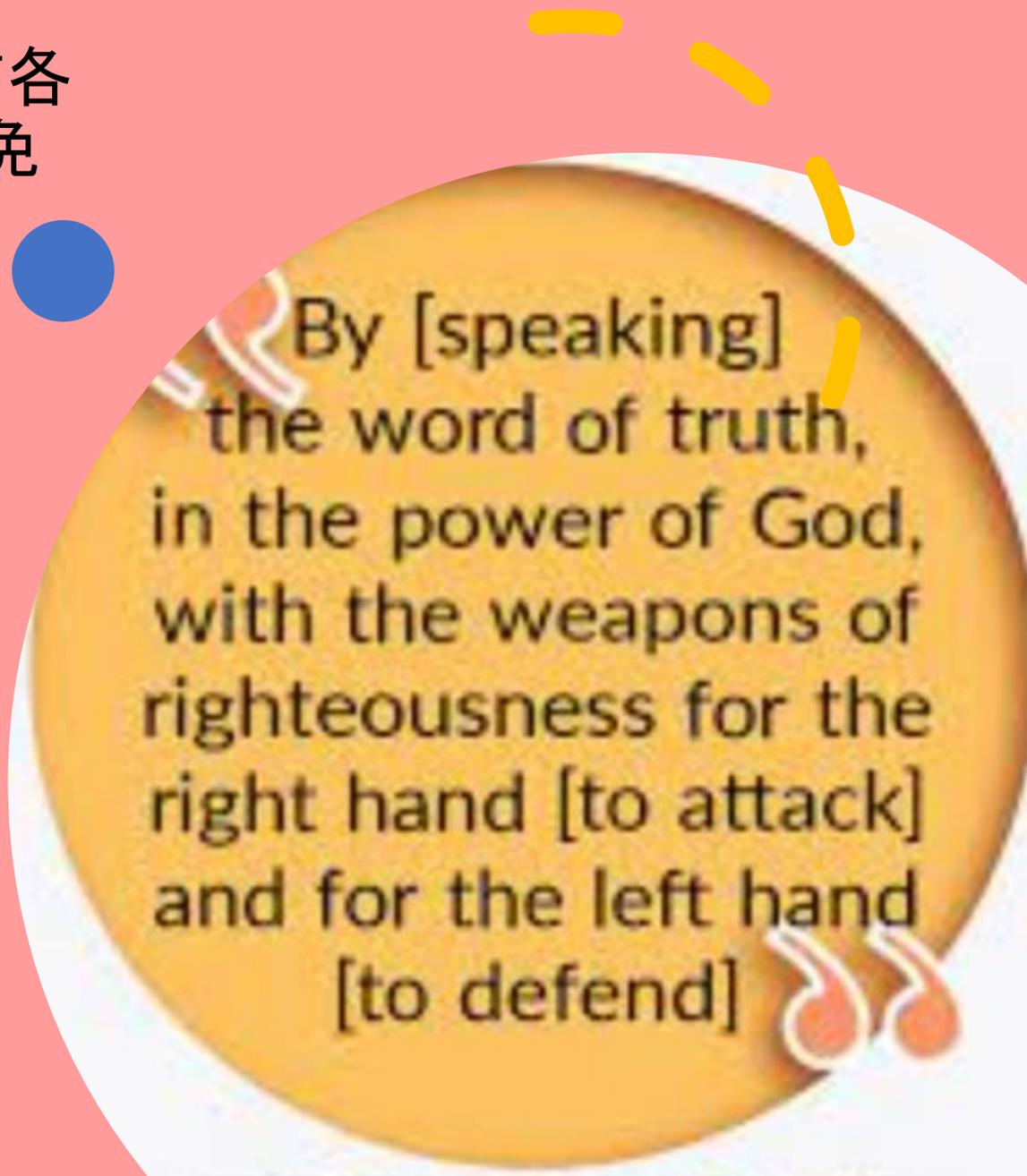
原來 en 這個希臘文不但可解作「在什麼境況中」(in)，更有「藉著」「透過」的意思。

換言之，en 與 dia 是同義字，故此King James的英譯本都把 v.6的 en 譯作 by，而非 in。

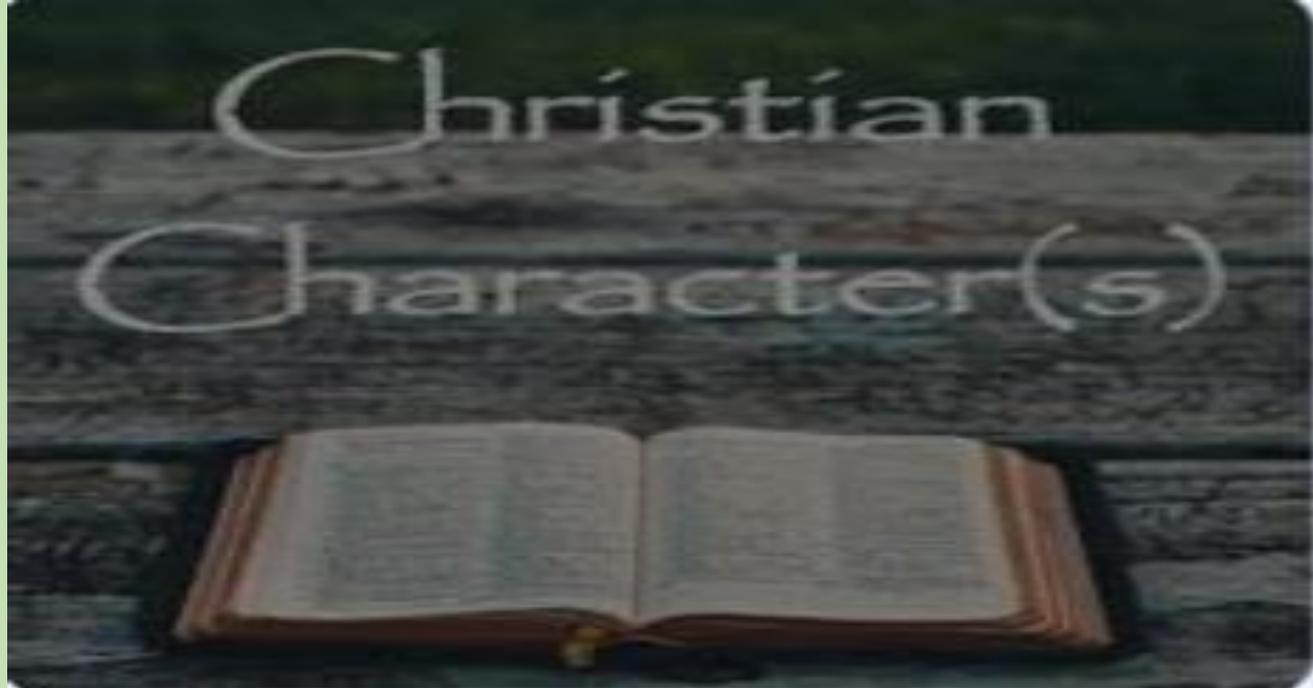
在v.6-7 保羅告訴我們，雖然在人生中有各樣的苦楚，而且這些痛楚往往是無可避免的，但神卻賜給我們二個寶貴的禮物，好叫我們有足夠的力量去面對各樣逆境和痛楚，這兩樣工具是：

「品格」 (character) 和
「武器」 (weapons),

前者包括：廉潔、知識、恆忍和恩慈，
後者包括：聖靈的感化、無偽的愛心、
真實的道理和神的大能。



By [speaking]
the word of truth,
in the power of God,
with the weapons of
righteousness for the
right hand [to attack]
and for the left hand
[to defend]



首先，我們要看看神所賜給我們的**品格**，

保羅用了四個字來形容這基督徒的品格，透過這些品格，我們可以在諸般苦楚中，不選擇苦澀、自卑、自憐、怨恨和逃避，而是勇往直前，化危機為轉機。

1. 廉潔	希臘文 hagnotes	一字可 解作純真 (pure)， 耶穌說：「清心的人有福了，因為他們必得見神。」 (太五8) 當一個人遇上苦難、風雨，很容易叫我們失去純真的心；尤其當我們遭到不公義的欺壓，我們很容易想到報復，以眼還眼，以牙還牙，我們面對抗爭一些像野獸的暴民時，自己也很容易變成一隻殘暴的野獸！但神給我們一顆純真的心，正是因為這純真的心，叫我們可以善勝惡！
2. 知識	希臘文 gnosis	並不是指頭腦的知識，也不是指一些教條和理論，而是 指屬靈的洞悉，人生的洞見 (Insight for living)，是一種以神的眼光和價值觀看萬事萬物，這是從神而來的智慧。

3. 恆忍

希臘文
macrothumia

是一個非常有趣的字，v. 4的「忍耐」一字是 hupomone，是一種**面對人生種種風風雨雨時的堅忍力**，

好像一個待產的婦人面對生產的痛楚時之堅忍力，但macrothumia 則是對人的忍耐，所以有時中譯作「寬容」，這個字在新約聖經出現過14次，這個字由兩個希臘文組成：

Macro	是解作大、強、
Thumia	則解作「火」「熱」，
英文(King James)譯作 long-suffering,	是 short-temper (火爆)的相反，這亦是聖靈所結的果子(加五22)。

4. 恩慈

希臘文
chrestoteo

是一個非常精彩的品格，

它是**愛**的表現，也是聖靈所結的果子(加五22)，
它就好像一些**良藥**，能消病，化去人心中的怨恨和不安。

KINDNESS *chrestotes*

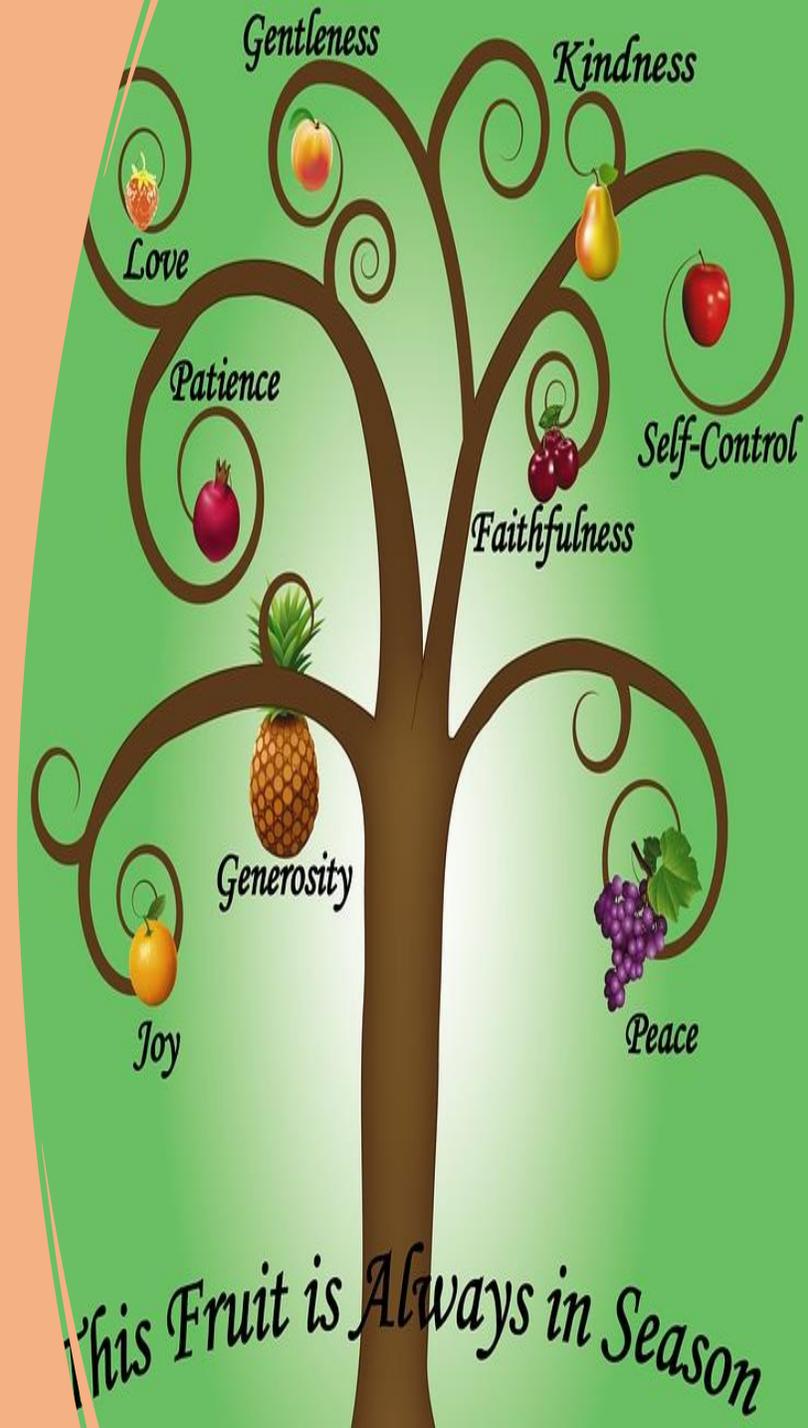
An ability to serve others practically in a way which makes me vulnerable, which comes from having a deep inner security.

以上都是神給我們的品格。

或許你會說：「這太理想化了！我們始終是人，人有他的軟弱，**怎可以有如此的品格呢？**」

對！按我們的本性，我們沒有一個做得到，但**聖經強調這是來自神的賞賜，是聖靈的果子**，正如保羅在v.7告訴我們，祂給我們兵器，叫我們在這場屬靈爭戰中取得勝利。這是：

- *聖靈的感化
- *無偽的愛心
- *真理的指引
- *上帝的大能





We faithfully preach the truth. God's power is working in us. We use the weapons of righteousness in the right hand for attack and the left hand for defense.
2 Corinthians 6:7

保羅稱這些

是我們的左右手，
是我們仁義的兵器，
是聖靈的感化，
更是上帝的大能，

以致我們有無偽的愛心，
不為環境所牽引，
不為情慾所控制，
不為強權所嚇倒，

難怪基督徒人生如此精彩了！

默想

- (1) 神透過那兩樣恩賜，叫我們可以在逆境中得勝？
- (2) 神給我們有怎麼樣的品格？你是否經歷過這些呢？
- (3) 神又給我們什麼兵器，叫我們可以勇往直前，把危機轉為轉機呢？

